

제1선 작업자 툴킷

내용

오레곤 보건 당국 메시지	1
화두/주요 메시지	2
백신은 누가 받을 수 있을까요? 언제요?	2
어디서 백신을 받을 수 있을까요?	2
백신약속 잡는 방법 3	3
왜 백신을 맞아야합니까.....	3
백신 맞으러 가기 전에 알아야할 것이 무엇일까요?	4
백신을 맞은 후 기대 할 수 있는 것	4
자주 묻는 질문	5
고용주가 할 수 있는 질문:	5
작업자들로부터 받을 수 있는 질문은 다음과 같습니다:	6
백신 투여 질문.....	7
지역 백신 행사 및/또는 행사 주치를 지원하는 방법.....	8
지역 백신 행사/ 백신 행사 자원봉사자 모집.....	8
백신 행사 주치.....	8



의사소통에 필요한 자원:
이메일 템플릿, 회보용 내용, 소셜 미디어 내용

오레곤 보건 당국 메시지

COVID-19 백신을 멤버들이 맞도록 도와주신 것에 대해 오레곤 보건 당국은 감사를 드립니다. 멤버의 건강에 대한 협력과 헌신이 생명을 구하는데 도움될 것 입니다. 오레곤 COVID-19 백신 프로그램을 지속적으로 시작하면서 정보를 공유하겠습니다. 연락하는 작업자/멤버에 대한 내용을 자유롭게 맞게 조정하세요. 어디에 가서 백신을 맞아야할 지 오레곤의 제 1선 작업자가 정확한 정보를 받을 수 있도록 만드는 것에 대해 귀하는 주정부의 노력의 중요한 부분입니다. 이 툴킷에 관한 질문이 있으시면 COVID.19@dhsosha.state.or.us 에서OHA 보건 정보 센터로 연락주세요.

<https://govstatus.egov.com/or-oha-covid-resources>에서 의사소통 툴킷에 대한 새로운 정보 점검.



화두/주요 메시지: 오레곤 COVID-19 백신에 대해 멤버가 알아야 할 것



누가 백신을 맞을 수 있을까요? 언제요?

단계적으로 오레곤은 백신을 접종하고 있습니다. 자격이 주어지는 군의 사람만 백신을 맞을 수 있습니다. 모든 제 1선 작업자는 2021년 4월 5일을 시작으로 백신을 맞을 자격이됩니다. 제 1선 작업자로 고려되는 전체 목록이 [여기](#) 에 있습니다.

▶ 백신 순서 정보



어디에서 백신을 맞을 수 있을까요?

오레곤에서 거주하는 사람들은 여러 위치에서 백신을 맞을 수 있습니다.

▶ 백신 위치 정보

다음에 해당되는 작업자들에게 백신은 배달될 수 있습니다:

- 대량 백신 현장
- 약국
- 지역 공공 보건 당국을 통해서
- 진료소
- 작업 현장
- 작업자 주택 현장

작업 현장 혹은 작업자 주택 현장에서 한시적 백신 행사를 주최하는 관심을 표현하기 위해서 지역 공공 보건 당국에 연락하세요. 보급물과 백신접종자의 제한이라는 의미는 이런 요구의 일부만 승인된다는 것을 인식하세요.

▶ COVID-19 카운티 백신 정보



백신 약속 잡는 방법

자격이 되는 오레곤 주민은 지역사회의 백신정보를 확인하기 위하여 covidvaccine.oregon.gov에 들어가 [오레곤 백신접종 툴](#)에서 등록하고 다음에서 카운티에 해당되는 정보를 확인할 수 있습니다. covidvaccine.oregon.gov에서 현재 약속을 예약할 수 없으나 약속을 위하여 지역 보건당국과 대규모 백신현장에 대한 링크가 있습니다.

제 1선 작업자들은 [오레곤 백신접종 툴](#)에 등록할 때 제 1선 작업자라고 언급하는 박스를 표시해야 합니다. 제 1선 작업자들은 4월 5일에 자격요건이 열린 후 일정 기간 동안 공개약속에 대한 링크에 대해 우선순위가 주어지게 됩니다.

오레곤 주민들은 898211로 ORCOVID라는 문자를 보내거나 (영어와 스페인어로 만) ORCOVID@211info.org 로 이메일을 보내서 도움을 받을 수 있습니다(언어도움을 받을 수 있습니다). 웹사이트, 문자 혹은 이메일로 COVID-19 백신 질문에 대한 답변을 받지 못하시면 공휴일을 포함하여 매일 오전 6시에서 오후 7시까지 열고 무료전화 번호인 211과 1 1-866-698-6155로 전화하실 수 있습니다. 통화량이 매우 많아서 대기시간이 있을 수 있습니다. 약국에서 맞으시려면 자격이 되는 오레곤 주민들은 약국 웹사이트에서 직접 백신약속을 만들 수 있습니다. 약국에서는 자격요건에 대하여 조사할 것 입니다.

COVid-19 백신을 어디에서 어떻게 찾는지에 대한 목록을 보려면 다음으로 가세요 <https://govstatus.egov.com/find-covid-19-vaccine>



왜 백신을 맞습니까?

COVID-19 예방접종은 사랑하는 것으로 돌아가는데 도움을 줄 수 있습니다. 우리 모두는 삶을 정상적으로 돌리기를 원합니다. 예방접종은 저희가 가장 많이 상실했던 많은 것들을 되돌리는데 도움을 줄 수 있습니다. 충분한 사람들이 백신을 맞게 될 때 사랑하는 사람들과 만나고, 명절을 즐기고 좀 더 평범한 생활로 돌아갈 수 있을 것 입니다.

 COVID-19 백신을 맞는 혜택



맞으러 가기 전에 무엇을 알고 있어야 할까요?

어떤 백신을 맞아야 할까요? 제공되는 것을 맞습니다. 미국에 유효한 모든 COVID-19 백신은 응급 사용 허가용으로 미국 식품의약청(FDA)에 의해 승인되었습니다. 이 의미는 심한 질병, 입원 및 사망을 감소시키는데 안전하고 효율적이라고 검사되고 증명되었다는 뜻입니다.

순서가 되면 가능한 빨리 백신을 맞으세요. 백신공급이 현재 제한되어 있더라도 보건 공무원들이 모든 이에게 백신이 광범위하게 유효하도록 만들기 위해 일하고 있습니다. 스스로를 보호하고 COVID-19 확산을 예방하기 위하여 순서가 되면 가능한 빨리 백신을 맞는 것은 중요합니다.

▶ **백신 안전 및 효율성**



백신 접종 후 기대할 수 있는 것

COVID 백신을 맞은 후에 부작용이 있을 수 있습니다. 백신을 맞은 후에 접종 부위에 약간의 통증, 홍조 혹은 부기가 있을 수 있습니다. 피곤하고, 두통, 근육통증, 열(드뭄) 혹은 메스꺼움이 있을 수 있습니다. 이 의미는 백신이 몸을 건강하게 유지하기 위하여 일하고 있다는 뜻입니다.

▶ **백신 부작용**

전체 백신을 다 맞으면 COVID-19는 새로운 바이러스이고 전문가들이 정기적으로 질병에 관하여 지속적으로 좀 더 알아내고 있기 때문에 스스로와 다른 사람을 보호하기 위한 안전조치를 취해야 합니다.

▶ **함께 해야 할 일**

자주 묻는 질문

고용주가 할 수 있는 질문:

제 1선 작업자로 누가 포함됩니까?

누가 언제 자격이 되는지에 대한 목록은 [OHA의 백신 순서 시각적 자료](#)를 보세요.

고용인 혹은 고용주가 각 고용인이 제 1선 작업자라는 증명을 제공해야합니까?

아니오. 자율시행제도에 의존합니다. 제 1선 작업자는 자격이 된다는 증명을 보여줄 필요가 없으나 백신 제공자는 어떤 방법으로 자격이되는 지 물어볼 수 있습니다.

현장 백신이 가능할까요?

네, 어떤 고용주 혹은 조합은 작업현장 또는 작업자 주택 현장 혹은 조합 회관에서 백신 클리닉을 주최하기를 희망하고 있습니다. 이는 지역 공공 보건 당국과 계획과 협조가 필요할 것 입니다. 모든 작업분야에 선택이 주어지지 않을 것 입니다. 그러나 클리닉에 직원을 제공할 지역에 충분한 노동력이 있는한 이치에 맞습니다. 행사를 주최할 관심이 있으면 지역 공공 보건 당국에 연락하세요.

제 1선 작업자의 멤버가 백신약속을 어떻게 만들까요? 조합이 도울 수 있을까요?

조합은 백신약속을 어디에서 예약할지 멤버에게 알려주는 것으로 도움을 줄 수 있습니다. 자격이 되는 오레곤 주민은 지역사회 백신정보를 확인하기 위하여 covidvaccine.oregon.gov 에 들어가고 [오레곤 백신 접종 툴](#)에 등록하고 [카운티 특정정보](#)를 점검할 수 있습니다. 약속을 예약하는 것은 현재 covidvaccine.oregon.gov 에 없습니다. 제 1선 작업자는 오레곤 백신 접종 툴에서 등록할 때 제 1선 작업자라고 언급하는 박스에 표시해야합니다. 제 1선 작업자는 4월 5일에 자격조건이 열린 후 특정기간 동안 공개약속 링크에 우선순위가 주어질 것 입니다.

오레곤 주민들은 898211로 ORCOVID라는 문자를 보내거나 (영어와 스페인어로 만) ORCOVID@211info.org 로 이메일을 보내서 도움을 받을 수 있습니다(언어도움을 받을 수 있습니다). 웹사이트, 문자 혹은 이메일로 COVID-19 백신 질문에 대한 답변을 받지 못하시면 211 혹은 공휴일을 포함하여 매일 오전 6시에서 오후 7시까지 열고 무료전화 번호인 1-866-698-6155로 전화하실 수 있습니다. 통화량이 평상시보다 많을 수 있습니다. 전화상으로 기다리지 않고 답신전화를 받을 선택이 주어지게 됩니다

제 1선 작업자 그룹 내에 우선순위가 있습니까?

3월 29일을 시작으로 이민자 및 계절성 농장일꾼, 해산물 및 농산물 일꾼, 음식 가공 작업자 및 산불 소방관은 COVID-19백신에 자격이 주어질 것 입니다. 모든 다른 제 1선 작업자는 4월 5일에 자격이 주어질 것 입니다.

제 1선 작업자는 가정 밖에서 다른 사람들과 가깝거나 반복적인 접촉에 제한을 두는 집 혹은 다른 설정에서 임무를 수행할 수 없기 때문에 COVID-19에 감염될 보다 높은 위험성을 가지고 있는 직업을 가진 사람입니다. 제 1선 작업자의 직업은 다음을 또한 포함해야 합니다:

- 가정 밖에서 다른 사람들과 가깝게 정기적으로 접촉 (6피트 이하)하고
- 가정 밖에서 가깝게 정기적(한 사람 당 15분 이상)으로 접촉.

이런 기준에 충족되고 1b 혹은 1c 또는 오레곤 보건 당국(OHA)의 산업 목록에 구체화된 산업 목록에 포함된다면 그 사람은 제 1선 작업자로 고려됩니다.

OHA의 목록은 여기에서 찾아볼 수 있습니다:

<https://sharedsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/lk3527A.pdf>

정의를 포함한 CDC의 좀 더 완전한 목록은 여기에서 찾아볼 수 있습니다:

<https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/categories-essential-workers.html>

제 1선 작업자인지 스스로 결정할 필요가 있을 것 입니다. 주에서는 특정한 범주 내에 속하는지 확인서를 요구하지 않고 있으나 어떤 범주에 속하는지 백신현장에서 물어볼 수 있습니다.

제 1선 작업자 조건에 관한 질문량 때문에 OHA는 제 1선 작업자의 자격요건에 관하여 특정한 질문에 대답을 할 수 없습니다. OHA는 자주 묻는 질문(FAQs)에 대한 작업을 지속적으로 할 것이므로 좀 더 구체적인 답에 대해 주기적으로 자료를 점검하세요.

FAQ는 다음에서 찾아볼 수 있습니다:

<https://sharedsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/lk2390u.pdf>

다음은 작업자로부터 받을 수 있는 질문입니다.

어디에서 백신을 맞을 수 있을까요?

지금 현재 백신을 주고 있는 장소는 지역 공공 보건 당국 혹은 그 협력업체, 약국, 병원, 백신행사, 연방 자격 보건 센터, 및 부족 보건 당국을 포함합니다. 제한된 공급량으로 현재 주치의(의사 사무실)는 백신을 줄 수가 없게 될 것 입니다.

백신을 맞을 자격이 되는지 어떻게 알아볼 수 있을까요?

covidvaccine.oregon.gov에 가서 오레곤 백신 접종 툴을 이용하세요. 자격이 되는지 이해를 돕도록 고안되었습니다. 백신 기회에 대한 새로운 정보를 받도록 등록하기를 원할 것 입니다. 등록에 도움이 필요하다면 누군가에게 도와달라고 요청하거나 211에 전화하세요.

언제 백신을 맞을 수 있을까요?

3월 29일자로 특정 제 1선 작업자는 COVID-19백신을 맞을 자격이되고 남은 제 1선 작업자는 4월 5일에 자격이됩니다. ([누가 언제 자격이 되는지 전체 목록을 보시오.](#)) 백신은 부족하기 때문에 백신 약속을 잡는데 몇 일 혹은 몇 주까지도 시간이 걸릴 수 있습니다. 오랫동안 기다리셨습니다. 기다리기는 힘들지만 인내를 가지시라고 요청합니다. 어떤 카운티는 여전히 다른 자격이 되는 오레곤 주민들에게 백신을 접종하고 있고 백신공급은 부족합니다.

추가 정보를 위하여 어디에 가볼 수 있을까요?

- covidvaccine.oregon.gov에 가보세요
- 문자/SMS의 새로운 정보를 받기 위해 898211로 ORCOVID문자를 보내세요 (영어와 스페인어만).
- 이메일 ORCOVID@211info.org.

웹사이트, 문자나 이메일로 COVID-19 백신 질문에 답을 받지 못하면 211 혹은 1-866-698-6155 (무료전화) 콜센터로 전화하세요. 휴일을 포함해서 매일 오전 6시에서 오후 7시까지 엽니다. 많은 통화량 때문에 대기시간이 길 수도 있습니다. 전화로 대기하는 대신에 나중에 회신전화를 받을 수 있는선택이 있습니다. 콜센터에서는 영어와 스페인어로 말합니다. 모든 다른 언어는 무료 통역이 제공됩니다. TTY: 711로 다이얼하거나 1-866-698-6155로 전화하세요.

자격조건을 증명하기 위하여 어떤 신분증을 가지고 가야합니까?

자격이 되는지 증명을 보여줄 필요가 없으나 백신 제공자는 본인이 자격이 되는지 어떤 방법으로 선언하라고 물어볼 수 있습니다.

얼마의 비용이 듭니까?

백신을 맞기 위하여 보험이 필요합니까? COVID 백신은 무료입니다. 건강보험이 필요없습니다. 건강보험이 있으면 백신을 주는데 있어서 접종비용을 보험회사에게 백신제공자가 부과할 수도 있습니다. 이 의미는 COVID백신을 맞을 때 보험정보를 요청할 수도 있으므로 보험이 있다면 건강보험카드를 가지고 가세요. 백신제공자는 백신에 대한 가격을 부과할 수 없습니다.

백신 접종 질문

백신을 맞은 후 무슨 일이 생길까요? 안전수칙을 여전히 지켜야 할까요?

지금 백신을 맞은 후 여전히 마스크 끼고 물리적 거리두기를 해야할 것 입니다. 충분한 사람이 백신을 맞을 때까지 정상으로 돌아갈 수 없습니다. 백신을 맞는 것은 아픈 것으로부터 사람을 보호한다는 것을 알고 있습니다. 그러나 두 도스의 예방접종을 맞은 사람이 COVID-19를 여전히 전파하는 지는 아직 모릅니다. 백신을 맞지 않은 사람에게 전파하기를 원하지 않습니다. 마스크를 지속적으로 끼고, 서로 6피트 떨어지고, 손을 씻고 함께 살고 있지 않은 사람과 시간을 보내지 않은 것은 중요합니다.

백신의 2 도스를 또한 맞아야합니다. 대부분 백신의 종류는 두 번의 주사를 맞아야합니다. 첫 번째 주사를 맞은 후 두 번째 주사는 3주 혹은 4주 후에 맞습니다. 백신이 작동되게 하기 위해 주사 두 번을 맞는 것은 중요합니다. 첫 번째 주사를 놔 준 사람에게 언제 두 번째 주사를 맞아야할지 말하세요. 첫 번째 도스를 맞은 곳과 동일한 장소에서 두 번째 도스를 맞아야합니다. 간호사 혹은 의사가 다른 곳에서 두 번째 도스를 맞으라고 말하지 않는 한 그렇게 하십시오.

COVID-19백신을 맞은 후에 팔이 저릴 수도 있습니다. 근육 통증, 마디 통증, 피곤함, 두통, 오한 혹은 열이 날 수도 있습니다. (열은 드뭅) 이는 백신이 건강에게 몸을 유지하도록 작동되고 있다는 의미입니다. 몸이 보호를 하고 있다는 정상적인 징후입니다. 때로는 이런 부작용이 일반 활동을 하루 이틀 정도 못하도록 할 수도 있습니다. 거의 대부분의 이런 부작용은 몇 일 이내에 사라집니다.

첫 번째 도스를 맞은 후 COVID-19에 노출되면 어떻게 할까요?

COVID에 노출되었다면 첫 번째 주사를 맞았더라도 공공 보건 지침과 14일 집에 머무르는 것을 따라야합니다.

백신을 맞은 후 얼마 동안 감시되어야 합니까?

15-30분 동안 감시됩니다. 이는 상태가 괜찮은 주 확인하기 위하여 백신 제공자가 주사를 맞은 곳에서 지켜볼 수 있도록 기다려야한다는 뜻입니다.

부작용이 있다면 누구에게 전화해야 할까요: 백신 현장 혹은 주치의?

부작용은 COVID-19백신을 맞은 후 흔히 있는 일입니다. 백신 현장을 떠난 후 부작용에 대한 걱정이 있다면 주치의에게 연락해야 합니다. 아니면 응급치료소 혹은 응급시설로 갈 수 있습니다.

지역 백신 행사 및/또는 행사를 주최하는 것을 지원하는 방법

지역 백신 행사/백신행사를 위해 자원봉사자를 모집

오레곤 주민들을 빠르게 백신 접종하는데 있어서 가장 큰 장벽 중에 하나는 백신을 접종시킬 자격이 있는 사람이 부족하다는 것입니다. 좋은 소식은 응급의료기술자 (EMTs), 은퇴한 의료종사자, 다른 직종으로 바꾼 과거 의료종사자와 같은 사람들이 접종하도록 자격이 된다는 것입니다. 아직 그들은 도움을 요청받지 않았습니다. 멤버, 고용인, 그들의 가족과 네트워크, 그리고 고객들에게 전화해서 자원봉사자로 모집하는데 도움을 줄 수 있습니다.

<https://serv-or.org> 에서 자원 봉사자 등록을 하세요.

백신 행사를 주최하세요

조합에서 작업현장, 작업자 주택현장 혹은 회관에서 백신 클리닉을 주최하기를 희망하고 있습니다. 이는 지역 공공 보건 당국과 계획과 협조가 필요할 것입니다. 모든 기구에게 이런 선택이 없을 것이나 충분한 백신이 있고 클리닉에 직원을 충당시킬 지역에 임상 작업자가 있거나 하다면 큰 조합에서는 옵션이 됩니다. **백신 접종 행사를 주최할 의사가 있다면 지역 공공 보건 당국에 연락하세요.**



의사소통에 필요한 자원:
이메일 템플릿, 회보용 내용, 소셜 미디어 내용